

**REGLEMENT DU JEU CONCOURS**  
**“#MyBayChristmas - calendrier de l’avent digital Instagram”**  
**Du 1er au 25 décembre 2020**  
**(« le Règlement »)**

### **Description du jeu-concours**

La **Société Générale d’Hôtellerie, (la « SOGETEL »)** dont l’adresse est au 40 Avenue Princesse Grace, MC 98000 Monaco, Principauté de Monaco, organise sur la page Instagram de l’établissement Monte Carlo Bay Hotel & Resort et sur celle du groupe Société des Bains de Mer (la « SBM ») un jeu-concours (**le « Jeu »**) à l’occasion des fêtes de fin d’année au sein de son établissement le Monte-Carlo Bay Hotel & Resort (**« l’Etablissement »**).

A cet effet, la SOGETEL s’est associée à différents partenaires de la Principauté de Monaco (**les « Partenaires »**), ainsi qu’aux établissements de la SBM.

Le Jeu se déroulera du 1er au 25 décembre 2020 inclus.

Le principe du jeu est le suivant, chaque jour, un cadeau différent est mis en jeu. Il sera illustré par une photo publiée sur la page Instagram le matin.

#### **A) Participants (« le(s) Participant(s) »)**

Le Jeu est ouvert à toute personne majeure au jour de la participation.

La participation au Jeu est exclue pour les membres du personnel de la SOGETEL, plus généralement du Groupe Monte-Carlo Société des Bains de Mer, ainsi que leurs familles.

Une seule participation par personne et par jour est autorisée.

La simple participation au Jeu implique l'acceptation de l'ensemble des stipulations du présent règlement.

#### **B) Modalités de participation :**

1/ S’abonner au compte Instagram du Monte-Carlo Bay Hotel & Resort et du compte Instagram de l’établissement SBM ou Partenaire participant pour le lot visé.

2/ Commenter la photo du lot en question et tagguer deux autres personnes en commentaire.

3/ Pour plus de chance de gagner, il faudra reposter la photo du jour sur son compte (le compte devra être public), en indiquant #MyBayChristmas @montecarlo bay #montecarlo bay

### **Article 2 : Règlement (le « Règlement »)**

La participation au Jeu implique l’acceptation sans réserve du présent Règlement dans son intégralité, ainsi que des lois, ordonnances et autres textes applicables en Principauté de Monaco. Le Règlement s’applique par conséquent à tout Participant au Jeu. Il est exclusivement régi par la loi Monégasque. Le Règlement est disponible sur le site du Monte-Carlo Bay Hotel & Resort : <https://www.montecarlosbm.com/fr/hotel-monaco/monte-carlo-bay-hotel-resort>

### **Article 3 : Lots**

#### **A) Détermination des gagnants**

Le gagnant du jour sera tiré au sort à 21 heures environ et annoncé en commentaire du post.

Il en sera informé également par message privé sur Instagram lui demandant de fournir ses coordonnées postales, son adresse email et numéro de téléphone. Un email de confirmation lui sera également envoyé, à présenter par le gagnant lors du retrait du lot.

La décision est souveraine et ne peut faire l'objet de contestations.

## B) Types de lots

Les lots sont valables par défaut un an à compter du jour du gain, sauf certains cas précisés ci-dessous, et selon les conditions suivantes :

- Sous réserve de disponibilité, d'ouverture du point de vente et hors black-out dates\*.
- Réservation obligatoire
- La valeur des lots est susceptible de modification.

\* *Black-out dates* : Grand prix de Monaco du 20 au 23 Mai 2021 / Grand Prix Historique du 23 au 25 avril 2021 / Tournoi Rolex Monte-Carlo Master 2021 (dates à confirmer) / Monaco Yacht Show du 22 au 25 Septembre 2021 / Bal de la Rose le samedi 20 mars 2021.

Les lots attribués sont détaillés comme suit :

### **Date : 1er Décembre 2020**

**Etablissement : L'ORANGE VERTE, RESTAURANT DU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

**Lots** : 1 déjeuner pour 2 personnes

**Conditions** : réservation obligatoire. Sous réserve de disponibilité, d'ouverture du point de vente et hors **black-out dates**\*.

**Modalités de réservation** : réservation obligatoire par téléphone au +377 98 06 03 60

**Prix** : 156 euros (78 euros par personne)

### **Date : 02 Décembre 2020**

**Etablissement : CASINO DE MONTE-CARLO**

**Lots** : 2 coupes de champagne **ou** Martini Dry au bar de la Salle Europe – Casino de Monte-Carlo valeur entre 36 et 38 euros.

**Conditions** : ouvert tous les jours de l'année à partir de 14h. Préciser que l'entrée est réservée aux +18 ans, non interdits de jeu et qu'une pièce d'identité est obligatoire. L'offre n'est pas valable lors de manifestations spéciales type GP, tennis, etc: Black-Out dates

**Modalités de réservation** : Besoin de connaître les noms / prénoms du gagnant afin de transmettre l'information à l'équipe. Email de réservation event-casinos@sbm.mc

**Prix** : 36 euros pour le champagne et 38 euros pour le Martini Dry

### **Date : 03 Décembre 2020**

**Etablissement : MARINA BORDET, PROFESSEUR DE YOGA ET FITNESS AU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

**Lots** : 2 tickets à valoir sur les cours collectifs de yoga et Pilâtes (hors Aqua yoga), la valeur est de 30€ le ticket, soit les deux tickets à la même personne, soit 2 lots,

**Conditions** : Valable 3 mois à compter de la réouverture des salles de sport

**Modalités de réservation** : Réservation et inscription au 06 21 10 29 61

**Prix** : 60 euros (30 euros par ticket)

### **Date : 04 Décembre 2020**

**Etablissement : COOL BAY MONACO**

**Lots** : Un relooking beauté complet réalisé par les experts COOLBAY & SO/B incluant une prestation coiffure (femme : shampoing/ coiffure et/ou brushing d'une valeur moyenne de 150 euros // homme : coupe valeur 50 euros) et une prestation maquillage (d'une valeur de 120 euros) ou une prestation barbier (soin du visage d'une valeur de 120 euros).

**Conditions** : Valable jusqu'au 31/12/2020, (sauf décision gouvernementale nécessitant la fermeture de l'établissement dû au contexte sanitaire actuel)

**Modalités de réservation** : Le gagnant devra contacter COOLBAY dans les plus brefs délais afin de convenir d'un rdv. Le lot peut être utilisé une seule fois avant le 31/12/2020\* toutes les prestations devront avoir lieu le même jour et sur réservation uniquement, via le site web de Cool Bay.

<https://coolbaymonaco.com> ou via le lien Taplink suivant <https://taplink.cc/coolbaysob.monaco>

En précisant le code suivant : AVENTBAY2020

Le salon est ouvert 7/7\* de 10h à 19h // le dimanche de 12h à 19h\*  
(\*sauf décision gouvernementale nécessitant la fermeture de l'établissement dû au contexte sanitaire actuel)

*Prix : 270 euros pour une femme / 170 euros pour un homme*

**Date : 05 Décembre 2020**

**Etablissement : MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE MONACO**

*Lots : 4 entrées au Musée Océanographique avec visite « Backstage » des aquariums, d'une valeur comprise entre 11€ (basse saison) 16€ (haute saison), soit une valeur maximum de 64 € maximum.*

*Modalités de réservation : réservation obligatoire auprès du service animation à l'adresse e-mail suivante : [service.animation@oceano.org](mailto:service.animation@oceano.org) ou par téléphone au : +377 93 15 36 13.*

*Prix : 64 euros*

**Date : 06 Décembre 2020**

**Etablissement : STANISLAS DUCREUX**

*Lots : 1 sapin 1m80 naturel vert 120€ + 1 lot de décoration thème traditionnel pour le sapin 380€*

*Modalités de réservation : Livraison assuré par Stanislas Ducreux sur Monaco – Menton*

*Prix : 500 euros (120 euros le sapin + 380 euros les décorations)*

**Date : 07 Décembre 2020**

**Etablissement : PATISSERIE LAC**

*Lots : Un sapin praliné en chocolat + 2 crackers garnies de mendiants, rocher orangette et perles*

*Modalités de retrait : Retrait dans une boutique LAC du choix du client sous présentation du bon*

*Prix : 79 euros (15 euros par craker et 49 euros pour le sapin)*

**Date : 08 Décembre 2020**

**Etablissement : RESTAURANT MADA ONE MONACO**

*Lots : un panier Garni Mada One :*

- Cœur de Saumon fumé Le Borvo 200g
- Bocal Foie Gras le Borvo 50g
- Pain d'épices 330g
- Confiture Perrote à la figue
- 1 pate signature
- Grisonetti Choco lait
- Munegu
- HUILE D'OLIVE EV 100ML MADA ONE VTE
- CONDI BALSAMODEN 1.13 100ML MADAONE VTE

*Modalités de retrait: venir retirer sur les heures d'ouverture au restaurant avant le 31/12 avec appel la veille pour préparation d'une valeur de 75€*

*Prix : 75 euros*

**Date : 09 Décembre 2020**

**Etablissement : KARTELL**

*Lots : Une Lampe Bourgie Kartell de Ferruccio Laviani*

*Conditions : Abonnement à la page Instagram : @kartell.rennes et inviter deux amis à s'abonner également*

- Code promo -10% à utiliser sur le site : [www.kartellrennes.com](http://www.kartellrennes.com) pour l'ensemble des Followers ( code promo MONTECARLOBAY10)

- Lorsque les photos sont publiées sur stories ou publication un lien sera rajouté permettant d'accéder directement au site [www.kartellrennes.com](http://www.kartellrennes.com)

- Kartell Rennes enverra directement le cadeau au gagnant (e)

*Modalités de réservation : Kartell Rennes enverra directement le cadeau au gagnant (e)*

*Prix : 305 euros*

**Date : 10 Décembre 2020**

**Etablissement : HOTEL HERMITAGE MONTE-CARLO**

*Lots : Afternoon Tea Champagne au Limun Bar de l'hôtel pour 2 personnes*

*Conditions* : Valable toute l'année sauf FFA et grand prix

*Modalités de réservation* : réservation en direct auprès de l'établissement (+ mail de confirmation du gain) -  
> réservation auprès du Limun au 98 06 9848 ou limun@sbm.mc

*Prix* : 92 euros (46 euros par personne)

**Date : 11 Décembre 2020**

*Etablissement* : **ROLEX MONTE-CARLO MASTER - TENNIS**

*Lots* : COFFRET STYLO/PORTE-CLES : 35 euros

LIVRE DES 120 ANS : 30 euros

SERVIETTE TOURNOI : 30 euros

PARAPLUIE TOURNOI : 25 euros

*Modalités de réservation* : Retrait du lot au Monte-Carlo Bay Hotel & Resort ou envoi directement au gagnant

*Prix* : 120 euros

**Date : 12 Décembre 2020**

*Etablissement* : **L'ORANGE VERTE, RESTAURANT DU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

*Lots* : Une formule Le poulet fermier rôti « comme à la maison » du week-end pour 2 personnes

*Conditions* : Valable uniquement le samedi et dimanche. Réservation obligatoire. Sous réserve de disponibilité, d'ouverture du point de vente et hors **black-out dates**\*.

*Modalités de réservation* : réservation obligatoire par téléphone au +377 98 06 03 60

*Prix* : 130 euros (65 euros par personne)

**Date : 13 Décembre 2020**

*Partenaire* : **SPA CINQ MONDES DU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

*Lot* : 1 coffret "incontournable" composé d'une eau égyptienne, d'une huile somptueuse de L'orient et une pâte de fleurs et un bouquet parfumé de roses éternelles de la marque Segraeti

*Modalité de retrait du lot* : Retrait sur place au Spa Cinq Monde du Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

*Prix* : 147 euros pour le coffret et 79 euros pour le bouquet parfumé

**Date : 14 Décembre 2020**

*Etablissement* : **SABRINA MONTE-CARLO**

*Lots* : Un coffret de deux mugs de la collection exclusive Sabrina Monte-Carlo pour JL Coquet « Hémisphère turquoise ».

*Modalités de retrait du lot* : Le retrait de la donation peut être effectué directement par le gagnant à la boutique Sabrina Monte-Carlo "Arts de la Table », 42 Bd des moulins.

*Prix* : 228 euros

**Date : 15 Décembre 2020**

*Etablissement* : **RESTAURANT EOLA**

*Lots* : Un repas pour 4 personnes d'une valeur de 100 euros + un t-shirt de leur branding d'une valeur de 30 euros

*Modalités de réservation* : Sur présentation du bon cadeau

*Prix* : 130 euros (100 euros pour le dîner et 30 euros le t-shirt)

**Date : 16 Décembre 2020**

*Etablissement* : **SPA CINQ MONDES DU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

*Lot* : 1 soin / massage de 50 mn au spa Cinq Mondes du Monte-Carlo Bay Hotel & Resort, pour 2 personnes

*Conditions* : Valable du lundi au samedi hors **black-out dates**\*.

*Modalités de réservation* : réservation obligatoire par téléphone au +377 98 06 01 80

*Prix* : 280 euros (140 euros par personne)

**Date : 17 Décembre 2020**

*Etablissement* : **HOTEL DE PARIS**

*Lots* : 1 bouteille de champagne au bar Américain d'une valeur de 154 euros + 1 déjeuner au Grill pour 2 personnes d'une valeur de 130 euros

*Conditions* : Valide tous les jours de la semaine, sauf le Vendredi et Samedi du 1 Février 2021 au 31 Mai 2021. **Black-out dates**: St Valentin, Pâques, les 3 Grands Prix.

Valide tous les jours de la semaine, sauf le Samedi et Dimanche du 1 Février 2021 au 15 Décembre 2021.

**Black-out dates** : St Valentin, Pâques, les 3 GP et RVS

*Modalités de réservation* : Tél : +377 98 06 38 38 / +377 98 06 88 88 Mail: baramericain@sbm.mc ou legrill@sbm.mc.

*Prix* : 284 euros (154 euros pour la bouteille et 130 euros pour le déjeuner au grill – 65 euros par personne)

**Date : 18 Décembre 2020**

*Etablissement* : **GRIMALDI FORUM**

*Lots* : 1ER Lot: 2 entrées pour l'exposition estivale « Alberto Giacometti - Une rétrospective, Le réel merveilleux » (du 10 juillet au 29 août 2021)

2ÈME LOT : 2 places pour le spectacle MUMMENSCHANZ - LES MUSICIENS DU SILENCE (le 6 mars 2021 à 20h30)

3ÈME LOT : 2 places pour le concert du pianiste LANG LANG (le 21 octobre 2021 à 20h)

*Modalités de réservation* : Appeler le grimaldi forum +377 99 99 20 00 et présentation du bon + Possibilité de retirer son enveloppe nominative à la billetterie du Grimaldi Forum ou par envoi postal.

*Prix* : 389 euros (1er lot: 11 euros par personne 2eme lot: 49 euros par personne 3eme lot: 134,50 euros par personne)

**Date : 19 Décembre 2020**

*Etablissement* : **APM MONACO**

- *Lots* : Collier Météorite et Boucles d'oreilles Météorites – AC3350OX; AE8426OX
- Tote bag Garçonne et collier Fun Crazy Love – ACCESS9GC; AC5103OXYA

*Conditions* : Les clients doivent reposer la photo du lot à gagner avec le #apmmonaco et aussi tagger le compte officiel Instagram, @apmmonaco.

*Modalités de réservation* : les clients viennent récupérer leur lot directement dans la boutique APM Monaco

*Prix* : 407 euros (collier meteorite: 119 euros + boucles d'oreille météorites: 121 euros / collier fun crazy love: 97 euros + tote bag: 70 euros)

**Date : 20 Décembre 2020**

*Etablissement* : **MONTE-CARLO BEACH**

*Lots* : Une journée de détente au Monte-Carlo Beach dans un solarium (Hors juillet et Aout) avec accès piscine et mer pour 2 personnes + 2 cocktails de bienvenu offerts

*Conditions* : Valable du 16/04/21 au 30/09/21 hors juillet & aout 2021.

*Modalités de réservation* : Réservation à faire par téléphone au +37798065246

*Prix* : 380 euros (190 par personne)

**Date : 21 Décembre 2020**

*Etablissement* : **BLUE BAY, RESTAURANT DU MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

*Lots* : 1 dîner pour 2 personnes

*Conditions* : réservation obligatoire. Sous réserve de disponibilité, d'ouverture du point de vente et hors **black-out dates**\*

*Modalités de réservation* : réservation obligatoire par téléphone au +377 98 06 03 60

*Prix* : 360 euros (180 euros par personne)

**Date : 22 Décembre 2020**

*Etablissement* : **MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT – GP F1**

*Lots* : 2 places pour voir le Grand Prix de F1 2021, depuis la terrasse de la Rascasse.

*Conditions* : Retrait du bon cadeau à l'hôtel Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

*Modalités de réservation* : Appeler le +377 98 06 00 50

*Prix* : 400 euros

**Date : 23 Décembre 2020**

*Etablissement* : **THERMES MARINS MONTE-CARLO**

*Lots* : Une journée « My essential » incluant : Massage sur mesure 45' / gommage ou enveloppement ou bain 20' / Déjeuner 2 plats au restaurant l'Hirondelle + 1 soin visage de 60'

*Conditions* : Réservation obligatoire en fonction des disponibilités ; hors grand prix (F1 électrique et historique) non échangeable ou remboursable, valable jusqu'au 1<sup>er</sup> juin.

*Modalités de retrait* : Réservation auprès des Thermes de Monaco

*Prix* : 410 euros (*Journée my essential: 235 euros / Soin du visage: 175 euros*)

**Date : 24 Décembre**

**Etablissement : APM MONACO**

*Lots* :

- Collier constellation et bracelet constellation – AC5688OXTA; AB4239OXT

*Conditions* : Les clients doivent reposer la photo du lot à gagner avec le #apmmonaco et aussi tagger le compte officiel Instagram, @apmmonaco.

*Modalités de réservation* : les clients viennent récupérer leur lot directement dans la boutique APM Monaco

*Prix* : 528 euros (*Collier constellation: 198 euros + bracelet constellation: 330 euros*)

**Date : 25 Décembre 2020**

**Etablissement : MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT**

*Lots* : 1 séjour d'une nuit en suite (petit-déjeuner inclus) pour 2 personnes

*Conditions* : réservation obligatoire. Sous réserve de disponibilité et hors **blackout dates\***.

*Modalités de réservation* : réservation obligatoire par téléphone au +377 98 06 00 50

*Prix* : 2700 euros

**La valeur globale des dotations offertes à travers ce calendrier de l'avent est de 8 532 €.**

#### **Article 4 : Retrait du lot**

Les retraits des lots se feront tel que spécifié ci-avant, selon le lot gagné.

Les lots attribués ne seront ni repris ni échangés, ni revendus, ni remboursés, même partiellement.

En cas de perte, de vol, d'endommagement ou de fin de validité, les lots ne sont ni remboursés ni remplacés.

Si les lots ne sont pas utilisés, ils ne seront pas remis en jeu.

#### **Article 5 : Litiges**

La Direction de la SOGETEL a compétence première pour le règlement des litiges qui pourraient survenir pendant le déroulement du Jeu ou pour l'application du Règlement.

La Direction de la SOGETEL et le Participant s'efforceront toutefois de régler à l'amiable tout différend résultant de l'application ou de l'interprétation du Règlement, ce, avant d'engager une procédure quelconque que relèverait en ce cas, des Cours et Tribunaux de la Principauté de Monaco, avec application du seul droit monégasque.

#### **Article 6 : Responsabilités**

La responsabilité de la SOGETEL ne saurait être encourue si, pour un cas de force majeure ou indépendant de sa volonté, les dates et/ou horaires, objets du lot du Jeu, devraient être modifiés et/ou annulés.

La SOGETEL se réserve le droit de poursuivre en justice quiconque aura fraudé ou tenté de le faire. Elle ne saurait toutefois encourir aucune responsabilité d'aucune sorte vis-à-vis des Participants du fait des fraudes éventuellement commises par des tiers.

Sera notamment considéré comme fraude le fait pour un Participant de s'inscrire puis de participer au Jeu sous un ou des prête-noms fictifs ou sous des identités empruntées à une ou plusieurs tierces personnes, chaque participant devant s'inscrire et participer au Jeu sous son propre et unique nom. Toute fraude entraîne l'élimination du Participant.

En cas de manquement de la part d'un Participant, la SOGETEL se réserve la faculté d'écarter de plein droit toute participation émanant de ce dernier, sans que celui-ci ne puisse revendiquer quoi que ce soit.

### **Article 7 : Informations nominatives**

Sauf accord express du Participant pour recevoir des communications et offres de la SOGETEL et du Groupe Monte-Carlo Société des Bains de Mer, les éventuelles informations nominatives collectées sont destinées exclusivement à la SOGETEL, aux fins de la participation au Jeu. Ces informations nominatives peuvent également être transmises aux Partenaires et établissements SBM, à l'effet du retrait des lots.

Conformément à la loi n°1.165 du 23 décembre 1993 modifiée, relative à la protection des données nominatives, et à la législation en vigueur en Principauté de Monaco, tout Participant au Jeu dispose d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de suppression des informations nominatives communiquées. Ce droit peut être exercé par courrier électronique à [data-privacy@sbm.mc](mailto:data-privacy@sbm.mc) ou par voie postale au Délégué à la Protection des Données, Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers à Monaco, Place du Casino, MC 98000 Monaco, Principauté de Monaco.

Ces données nominatives sont conservées pendant la durée du Jeu et ses effets.

Fait, à Monaco le 30 novembre 2020